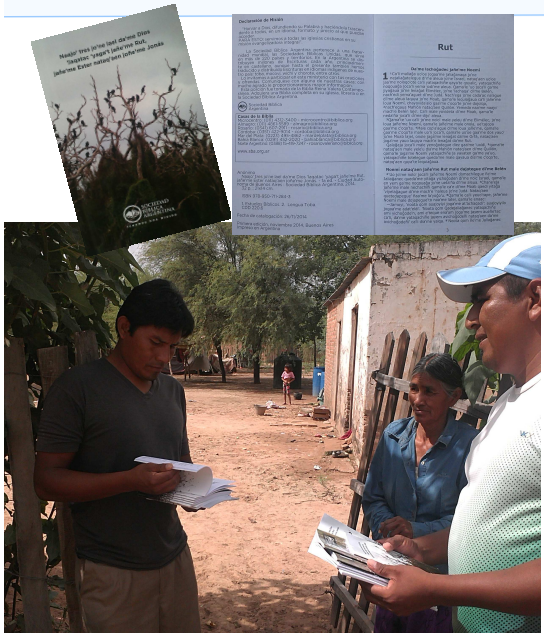
Computer training:

The first of the workshops organised by the Argentine Bible Society (ABS), in early December, gave a brief introduction for the translators in writing Bible text with a keyboard. For Ana, it was the first time she's written anything without pen and paper, but teacher Lorena reckoned she was going to be a quick learner. The second course will be held in Salta during the first week of March 2015, teaching how to use Paratext, the program we use for working with Scriptures.

* ***Hilario and Estela, who both live in Juárez, have netbook computers and need practice in using them in order to gain confidence.***

* ***Pray for resources for the ABS to provide laptops for Ana, Osvaldo and José.***



Hilario (right) handing out booklets in Juárez

Trip to England January - February 2105:

Our cases are nearly packed and we're almost ready to go… well, not quite: we still have Christmas to celebrate first! On Christmas eve we will have lunch with Silvia's mum and dad, then some fireworks at night as midnight approaches. Depending on the weather (which has been cool and wet recently), we may go out for a picnic on Christmas Day.

This is our programme for church visits, where you will be most welcome to come and see us:

Sunday 11th January	St Andrew's Cheadle Hulme
Sunday 18th January	St Andrew's Crawley
Sunday 25th January	All Saints Liverpool
Sunday 1st February	Christ Church St Albans

* ***Pray for safe travel to England, leaving Salta on 31st December, via Buenos Aires and Sao Paulo, arriving at London Heathrow on 1st January.***
* ***Pray for good opportunities to share with family, friends, supporters and link churches.***
* ***Pray for rest and refreshment for us as a family.***

Ruth - Esther - Jonah:

The Argentine Bible Society (ABS) recently printed 300 copies of a booklet containing the three books that were recently approved: Ruth, Esther and Jonah.

The demand was so great that the five translators, given the task of sharing them out between the different churches in each Toba village, were left straight away with no more stock. One man, seeing me walking through the town centre in Juárez, came over to greet me and then the first thing he asked was, did I have any of the new Bible story books?

* ***Pray that people will dedicate time to read and study these booklets, and will share their comments with the translators, so that any fine tuning of the texts can be incorporated into the final version.***

* ***Pray that people will be encouraged by what we have been able to produce so far, will be encouraged to read more of the New Testament too, and that God's Spirit will touch people's lives through the power of the Word.***

* ***Pray for the translation team too, that the translators will be encouraged by the people's response, and will be motivated to keep pressing ahead with the huge amount of work still to be done.***

Inflation:

At the beginning of the year, many unions settled for pay rises in the region of 25%, but despite official government figures, inflation seems to be much higher than that, and many people are finding that their money doesn't last out till the end of the month.

* ***Please pray for effective solutions!***

Argentina:

Please continue to pray for Argentina, for President Cristina Fernández and her government, as well as provincial and local governments. Two main challenges: inflation running at nearly 30%, and violent crime out of control.

* ***Please pray for economic stability, for effective policies to counter inflation, poverty, drug dealers, violent crime and corruption.***

Many thanks for all your support in prayer! God bless you! With love in Jesus!
Michael, Silvia, Kevin and Christopher

Belgrano 915, Vaqueros, (4401) Salta, Argentina
+54 387 4610758

Old Testament Book	Draft Translation	1st Revision	2nd Revision	First Proof Reading	Final Proof Reading
Genesis					
Exodus					
Leviticus					
Numbers					
Deuteronomy					
Joshua					
Judges					
Ruth					
1 Samuel					
2 Samuel					
1 Kings					
2 Kings					
1 Chronicles					
2 Chronicles					
Ezra					
Nehemiah					
Esther					
Job					
Psalms					
Proverbs					
Ecclesiastes					
Song of Songs					
Isaiah					
Jeremiah					
Lamentations					
Ezekiel					
Daniel					
Hosea					
Joel					
Amos					
Obadiah					
Jonah					
Micah					
Nahum					
Habakkuk					
Zephaniah					
Haggai					
Zechariah					
Malachi					

***Key*:**

Draft translation: translation from Spanish to Toba, done by Toba translation team (Osvaldo, José and Hilario).

1st Revision: the draft translation is checked by Michael against versions in English and Spanish, and making reference to original texts in Hebrew or Aramaic, with the help of textual commentaries.

2nd Revision: the revised text is then checked by the Toba translators, and amended as necessary.

First proof reading: printouts of the amended texts are given to selected readers (not members of the translation team) for their comments.

Final proof reading: once comments from the proof readers have been discussed by the translators, any amendments that are